

西洋航海新説

上

ル 8
2926
1



127
2926
1-2
廣藩士中井櫻洲著

西洋航海新說

櫻雲山房藏

西洋紀行序

快辯活筆。談六合。誌八紘者。聽之太奇。讀之太妙。可喜可愕。然而坐上之空論。毫端之靈設而已。試舉其一二。而質之於實。涉其域者。不謂皆然也。友人櫻洲中井。知藏少年豪蕩。一旦悔悟。發憤於時事。遠航於西洋。水陸道程所經。凡萬三四千里。閱月九足跡殆遍於三大洲。逐日筆錄其見聞。

九 78
2926
1

自各國風土人情。至於器械物產。細大不遺。與空論虛設者。多絕異者。乃是實論真誌也。題曰西洋紀行。命序于余。余於和藏交非淺近。因不辭而叙之。



梧樓金井之恭書



木邨嘉平刻

西洋紀行序



中井和藏。少從余學。性敏警。而儼容。不拘細節。然常有遠志。刻苦自厲。世人莫知也。記嘗與余同席讀書。和藏舉首視隣家之果。乃釋卷而起。踰牆升樹。摘果而反席。且噉且讀。其通脫。往類此也。比弱冠遊

天下。遂附洋船至英佛諸州。逾年而還。常往來京攝間。會德川氏之叛亂。王家之中興。弘藏周旋用事。有勞績。遂被擢列朝官。勢聲赫然。已而思知足之戒。解職榮歸于鄉。相別十餘年。再見之。則其容止詳雅。議論確實。自言我遊至西洋。仕列朝官。平生志願。

畢矣。吁。非所謂有志者事竟成者歟。乃者持其所著西洋紀行示余。且請序。予受而觀之。凡其所記載西洋國體制度。奇事異聞。咸其所目睹。詳畧合宜。繁簡得中。初非張皇浮侈。好駭人目者比。是可嘉也。余特述感於往時者。以弁其首云。

明治三年庚午季春

慶藩悔堂學人今藤惟宏撰

東山道人書



木邨嘉平刻

題詞



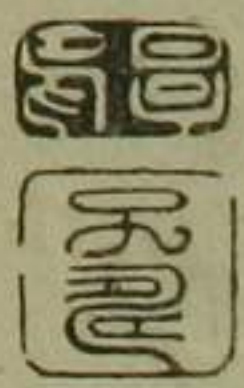
彼邦秦帝我豐公。三島三韓路僅通。四海為家有今日。支那只要一帆風。正道漸稀邪道多。滔滔天下果如何。誰言榜墨難防得。只坐吾宗欠孟軻。風日濤頭黃道一條懸。印度以南南極天。銀漢乘槎非異事。火輪船轉日輪邊。園古

西洋紀行
島北街衢陋似邨。重重椰子護祇園。古
今閩閩皆輸此。那處人家產世尊。
蟹行書體獸毛服。亞細歐羅其俗同。曰
本之刀漢文字。別然千古照寰中。
驚濤平視比平地。絕境一游同一家。男
子不思鄉味美。咲將洋菓下唐茶。
莫信阮生無鬼論。西紅海島蕪波旬。不

毛敢道欠鮮食。四出殺人仍啗人。
英國女王英且明。金輿議政屢巡行。欲
知衆樂欣欣意。億兆齊呼萬歲聲。
碎破洋船氣益振。晚途艱險且休論。果
然忠信行天下。英國于今塑像存。
天運循環理太明。夷強華弱莫傷情。何
知武國生真傑。昌大勝他魯佛英。

山海經中不載。走車飛艦。究遐陬。其人與華騰光焰。日出邦通。日沒洲。

已巳長夏東京隱士槐山大沼厚子壽氏撰於熙々堂中



雪江關思敬書

木邨嘉平刻

西洋紀行題言

余弱冠ニシテ少シク學ニ志アリト雖モ平生
虛遠ニ驚セ歸着スル所ヲ知ス屢友人ノ為ニ
教戒ヲ受ケ稍改心スルモ皆一時ノ勉勵ニシ
テ終ニ首尾貫徹スルヲ能ハス荏苒殆ト二十
餘年其間艱苦ヲ經遊治ニ流レ實ニ世人ノ嘲
ヲ免レス今茲ニ京師ニ在リテ多年ノ往事ヲ
追憶スレバ慙愧ニ堪ヘス俄ニ發憤航海ノ志
ヲ起シ一絶句ヲ題シ諸友ニ寄示ス
飄泊年々萍梗身。客途千里慣孤貧。端居旦夕戒

西津雜行 是言

心切却愧東山携妓人。

吾愛漢時司馬遷。文章得力幾山川。千秋欲繼龍

門史。先向扶桑以外天。驚津毅堂曰乘長風破萬里浪余嘗聞其語未見其人今聞其語見其人

語見其人

將發京赴長崎賦贈同友

宿志平生有所期。此行何必惜分離。諸君戒我無

多語。只誦藍田送別詩。侶與叔送劉戶曹之詩曰如反類排獨立孔門無一事祇輸顏子得心齊

如反類排獨立孔門無一事祇輸顏子得心齊

發京

寒月影懸音羽峯。滿簾嵐翠滴衣縫。雙眸收拾今

宵景。始信東山有卧容。

昨夜豪遊鴨水隈。豈知今日向南回。東山尚惜天

涯別。黛色依依送客來。

下淀

濟時宿志至今存。每下澱江仍斷魂。蓬底不眠頻

掣淚。漫遊到處盡君恩。

京ヲ發レ浪華ヨリ直ニ長崎ニ至リ丙寅十月十五日ヲ以テ遂ニ發船ノ約ヲナセリ

雲城山人誌

五洋紀行 題言



ノ物品却テ口腹ニ適スルヲ覺フ

十八日 吳孫權建安城アリ

此邊海水皆泥ル舟人云フ上海江南ニ近シ行テ數十里遙ニ砂磧樹木ヲ見ル既ニシテ揚子江ニ入ル支那船往来ス其拙笑ベシ又一箇ノ火船飛ガ如ク江港ニ入ル船腹ニ馬海如飛ノ四大字ヲ表ス此火船上海ヨリ近港ニ商估ヲ運送スル為ニ設ト云フ上海ハ我朝ノ人多ク渡海シタレハ余乃チ筆ヲ閣キ他日ヲ待ツ

○今夜結城生ト共ニ英商ノウトンニ伴ヒ香港渡

航ノ火船ニ轉乗ス船名シンガポールト云フ實ニ

有名ノ駛步船ナリ余言語不通ト雖モ又甚困苦セス船中皆歐羅巴ノ旅客横濱長崎函館上海北京ヨリ来レル多キヲ以テ頗ル倭語ヲ解スル者數名アリ此船ノ大ナル驚クベシ余二人ハ第一等ノ子舎ニ入ル其華麗屋宇ニ等シ毎日洋人數十名ト卓ヲ同フシ朝夕ノ飲食ヲ共ニス

發長崎赴上海

遙指扶桑以外天。三山五岳在何邊。火船驀忽如飛鳥。截破鯨濤萬疊烟。
大沼枕山曰。魯連蹈海。宗穀乘風。壯則壯矣。然未離

海之内也。斯人遠謀長策。出於海之外。則今之博望乎。

十九日 上海ヨリ香港へ八百里

昨夜五更上海ヲ發シ行テ數十里天漸ク明タリ船板上ヲ散歩シ遙ニ望メハ島嶼無數此邊海尚泥ル午後島嶼ヲ失ス海容始テ清ム夜來北風烈シ船行テ箭ノ如シ今日英人ノ話ヲ聞クニ日本人數名佛蘭西ノ火船ニ乘リ佛ニ至ルト何國ノ人タルヲ知ラズ余按ズルニ來春巴里斯ノ博覽會ニ係ル幕ノ吏ナルベシ

二十日

北風大ニ起リ子舎ニ横卧シ卓ニ就ク能ハス

二十一日

洋中島嶼斷續赤土ニシテ樹木アリ

二十二日

破曉香港ニ達ス左右皆山岳殆ド長崎ニ似タリ船將ニ伴テ上陸ス余向ニ長崎ヨリ亞米利加メキシコノ銀錢五百元ヲ攜フ然ルニ印度海ヨリ地中海ニ赴クニ多ク英ノ管轄ノ地ヲ過ク故ニ英金ニ非ザレハ不便ナルヲ以テ船將ト共ニ兩替店ニ至リ英金ト易フ○街中往來馬車或ハ轎ヲ用ユ街衢清

潔西洋物品ノ店尤多シ○支那海岸ノ地方樹木森
森タラス我山陽道ノ海岸ト相類ス○上海ヨリ歐
羅巴及ヒ米堅ニ至ル各處皆駛歩船アリ海上數萬
里ノ間安穩ナル平地ヲ行ク如シ船悉ク華美ニ
シテ其結構殆ト亭榭ノ如シ○長崎住著ノ英岡士
其妻ヲ携テ香港ニ在リ余訪ハント欲シテ果サズ
○港中我が日ノ丸ノ旗號アルヲ見ル前ニ英人ニ
聞ク所ノ幕吏ナル明ナリ○香港ヨリ廣東ニ至ル
白壁ノ火船アリ船腹ニ九江鄱陽等ノ數字ヲ鏤畫
ス駛歩船ノ江中ニ入ルヤ支那ノ船旅客ノ上陸ヲ
ヒキヤク

促^{ツマ}シ船側ニ蟻^{アリ}附ス厭フベシ其船ノ不潔尤甚シ

二十三日

上陸シ市店ニ午飯ヲ辨ジ諸所巡覽ス一ツノ大石
柱時計店ニ至ル偶然英岡士ニ邂逅ス一封ノ書ヲ
日本ニ送ラン^トヲ託ス

二十四日

結城ト時計ヲ買フ今日一書ヲ日本ニ送ラン為ニ
英岡士ヲ訪ヒ大石柱高閣ニ至ル支那人數名アリ
筆話ヲ乞フ余數事ヲ書シテ之ニ示ス其輩大ニ喜
ビ一ツノ客室ニ伴ヒ茶菓ヲ供ス余曰ク西洋人ノ

亞細亞洲中ニ移住スルハ印度支那ヲ以テ始メト
ナス其交易通商ノ盛大ナルモ支那印度米堅ヲ又
第一トス今日聖賢ノ大道衰ヘ耶蘇教盛ンナリ此
ヲ捨テ彼ヲ取ル萬民ノ為ニ是非得失ノ在ル處ヲ
聞ント支那人曰ク滔々タル天下皆是ナリ豈獨支
那ノミナランヤ傷時事姑ク説ク勿レト實ニ香港
廣東ハ支那要地ニテ西洋船此處ニ碇泊セザルヲ
得ズ故ニ每日支那西洋日本ヘ出帆スルノ船斷續
織ガ如シ○十二字英岡士ノ客寓ニ至ル其寓ハ港
口ヨリ數十町ヲ隔ツ山ヲ帶ビ海ニ面シ頗ル爽壇

ニシテ眺觀極テ佳ナリ殊ニ市街ヲ隔ツレハ塵喧
ノ聲至ラス英岡士余二人ヲ迎ヘ三層樓上ノ客室
ニ入ラシム兩邊ニ器物珍貨ヲ置ク余言語不通ナ
ルヲ以テ一書ヲ屬シ別ヲ告テ去ル歸程轎ニ駕シ
街上ヲ徘徊シ暮六字鐵行火輪船ニ還ル○此日暖
氣殊ニ甚シ地亦山岳多シト雖モ樹木多カラズ巖
石尤多シ洋人石柱石造ノ高閣ヲ築ク所以ナリ石
屋ノ便ナル炎熱ヲ避ケ火災ヲ免レ萬古不朽ト謂
ベシ○當港ニ歐羅巴ヨリ持渡リシ貨幣器械アリ
頗ル巨大ナリ香港一毫等ノ銀錢ヲ製造ス○港中

英ノ番船アリ岸上ピアノ商會アリ最盛ナリトス
街ノ如キハ巡邏卒小銃ヲ携ヘ非常ヲ警ム其捕フ
ル盜賊毎日獄中ヲ出シ鉄鎖ヲ以テ腰ヲ繫キ石ヲ
割リ土ヲ荷ヒ道路川溝ノ汚穢ヲ掃除シ朝暮操作
セシム○明日火輪船ノ公司ヨリ新嘉波ニ至ルノ
船ニ轉乘スルヲ告ゲタリ

二十五日

十二字新嘉波行ノ船ニ移ル岸上送者多シ旅客印
度西洋人ニ係ル既ニシテ二字ニ至レバ送者大ニ
聲ヲ發シ岸上ヨリ鈴ヲ鳴シ急ニ黒烟ト共ニ碇ヲ

上ク

二十六日

船大ニ動キ洋中山岳ノ眼ヲ碍ルヲ見ス

二十七日

天陰リ風起ル船動揺スレ厄幸ニ嘔氣ヲ發セズ

風船搖蕩海煙晴起檢羅鍼天已明水枕怪生終

夜煖紅輪直下是行程枕日結句有義和推日之

○穀堂曰去大西洋及指紅輪
直下亦可以證地球之圓矣

夜半風烈シク船中ノ器物為ニ損ス

二十八日

浪益高シ室中ニ卧ス

二十九日

船將曰此船新嘉波ニ至リ留滞一日ピーナ島ヨリサイロン島ニ赴キ轉シテ印度ボンバイニ至ル故ニ再ビ別船ニ移ルベシト云フボンバイハ印度ノ大都會ニノ絹茶ノ諸貨物ヲ産シ西洋人多ク移住シ繁華言フベカラズ

屋大驚瀾百丈強。黑煙歷海夜茫茫。忽看月出大洋上。却望神州天一方。
枕曰。此即劉貢父。却從雲。氣望蓬萊之意。○毅曰。以。天原之詠。同一落想。

十一月朔 香港ヨリ新嘉波へ一千四百三十七里

此日海上平和十二字船板上ノ倚子ニ凭リ洋上ヲ眺望スルニ島嶼亂立シ平遠ノ山巒左右ニ見ユ余英人ノ雙眼鏡ヲ借り遙ニ樹木森森翠色掬スベキヲ認ム第七字岸上尾斯燈夜ヲ照ス英岡士館ハ一帶ノ高丘ニ在リ第九字港口ニ投錨セリ

二日

曉天英ノ石炭公司前ニ碇フ此處新嘉波ヲ去ル一里計兩岸相接シテ馬關ト鎮西トノ如ク然リ丘岡高カラス平遠ニシテ草木青々タリ此地ノ人種

大槩黒質ニシテ頭上ニ木綿ノ紅白ナルヲ纏ヒ身
ニ三尺許ノ綿布ヲ掛ケ腰間モ同シク綿布ヲ帯ヒ
赤脚ニシテ往来ス英館尤モ多シ支那人モ亦来リ住
ス余英人ト共ニ馬車ニテ飛カ如ク新嘉波港ニ到
ル港中天主堂アリ甚タ宏壯ナリ余英人ト午飯ヲ
喫シテ馬車ニテ巡覽ス黄昏ニ至リ火輪船ニ歸ル
○佛ノ船幕吏數名ヲ載セテ此地ニ碇泊ス日夕發
船ヲ○童男數十名小舟ニ乗り船側ニ来リ客ヲシ
テ銀錢ヲ海ニ投セシメ一齊ニ沈没シテ水底ニ銀
錢ヲ拾フ其輕捷ナル海獺ノ如シ余モ亦香港一毫

數許ヲ擲チ頗ル興ヲ添フ○土地皆赤質雜樹中芭
蕉椰子檳榔ノ如キ處々枝ヲ交ヘ柯ヲ接ス○黒質
兵卒ノ屯所アリ亞細亞海ノ非常ニ備フ

三日

天晴此日英人數名婦女二人乗船ス是ヨリ前余結
城生ト共ニ馬車ニ駕シ近岸ノ魚店ニ投シ鹽藏ノ
魚肉ヲ買テ歸ル近日獸肉ノ喫シ又魚肉ヲ渴望
セリ則チ食鹽ニ命シ魚肉ヲ炙キ食前ニ之ヲ喫ス
ルニ頗ル美ナリ○三字送者數十人来リ離別ヲ話
ス遂ニ岸上ノ鈴ヲ鳴シ黒烟ト共ニ船ヲ發ス行

數里洋中稍空濶ニシテ遠山近巒烟雨中ニ見ル大凡皆平遠草木蕭鬱タリ

四日

スモダラ島其大我日本ト比角スベシモライア地^{コシイ}相對峙シテ其間相距ル遠カラズ今朝雨歇ムトモ雲未霽ズ室中ニ仰卧スレバ炎氣堪ヘガタシ○印度ノ都府ヲカルケタート云フボンバ

イ都會ノ地ト相隔ルノ向背ノ如シ
氣候宛如三伏時。滿艙炎暑汗沾肌。臨風四顧步船板。林立帆檣各國旗。○

右新嘉波滯留中ノ偶作拙可笑

五日 ^{レンガポールヨリ} ^{ナン島ヘ三百八十里}

天明雨九字^ビナ^ン島ニ^ニ艦ス此邊小島亂立ス獨リ此島ノミ人戸無數洋船數十艘碇泊ス英ノ公司岸上ニ旗章ヲ颺ゲタリ余上陸セント欲スレト雨ニ阻シ果サズ○人質皆黒シ頭上大約刺髮シテ補陀ト同シ新嘉波ト一般○此島ヲ發セシハ四字ナリ船窓ヨリ四顧スレト一點ノ山ヲ見ズ唯水天相合スルヲ見ルノミ夜來涼風至ル○是ヨリ六日ヲ經テガール島ニ至ル其間ノ苦辛思フベシ夜來常

ニ眠ル能ハス

火輪運動響如雷。夜雨殘燈夢忽回。指點虛無為絕叫。坐看南極出潮來。

六日

大洋中ヲ行ク。終日甲板ニ穩眠ヲ成ス

神州不啻穗禾嘉人物。精英最可誇。今日若諳航

海術。渾圓球上皆吾家。枕曰。神州人物實為精英。然英之失也。輕是可歎已。

○毅曰。快語壯語。

卓上ニ地圖ヲ展テ英人ト其形勢ヲ談論ス。真ニ閑

中ノ一適ナリ。○昨夜少シク下痢シ今日嘔氣アリ

故ニ室房ニ偃卧スレバ安キヲ得ス

風土人情異古今。男兒到處曠胸襟。一身已化西

洋俗。也是尊王報國心。枕曰。古焚儒服。今化洋俗。皆所以奉其國也。夫服先

王之服。而無其實者。猶優孟耳。何足貴哉。○毅曰。未句非真識者不能解。

七日

夜來涼氣生ス。因テ十二字ニ至ルマデ看板上ニ卧

セリ

八日

炎熱殊ニ甚シ。午時西風。黄昏風全ク死ス。○近日牛

羊鷄豚ヲ食シ腹中殊ニ宜シ。且此際ノ暖氣ニテ喘

息病斷テ發セス然氏英國ニ到ル頃ハ大寒ニ當ル
ベシ余大ニ之ヲ憂フ

九日

早起飯後看板上ニ歩ス波浪穩ニノ船ノ動ク甚シ
カラス○英人新嘉波ヨリ乗リ入テ本國へ歸ル者
數人アリ今日一女子年甫テ五歳遊戯ノ餘印度人
ノ冠ヲ海中ニ投セリ其母之ヲ見テ大ニ怒リ忽其
女子ヲ捕ヘ且ツ戒メ且ツ鞭ツ女子啼泣シ印度人
ノ膝下ニ来リ罪ヲ許サレシトテ乞フ大槩小兒ノ
遊戯ハ我日本ニ異ナラス其過失アルニ到リテハ

之ヲ教戒スル實ニ甚シ改心スルニ到リ愛ノ情平
素ノ如シ

十日 ビナン島ヨリサイロ
島ヘ一千二百十三里

十二字ガール島ニ碇ス島甚大ナラズ四方巖石船
ノ碇泊スル處ハ少シク灣ヲナストモ岸側ニ近ヅ
クベカラズ西岸ニ炮墩アリ墩ノ西角ニ一ツノ鐵
ノ燈明臺アリ岸上一ツノ街門アリ門上皆人屋ナ
リ門左右數十門ノ巨屋アリ英ノ兵卒此ニ屯ス余
英人二名ト西岸炮墩下ノ旅舎ニ留宿ス結城ト共
ニ數十日ノ海上ヲ經テ初テ陸ニ上リ歡喜ニ堪ス

時ニ印度人三名ト馬車ニ駕シ島北數里ニ到ル此處
釋迦佛ノ誕生地ナルヲ以テ寺院アリ住民皆新嘉
波ト大凡同ジ但奇トナスベキハ滿島椰子ヲ生シ
日光ヲ遮ルニ到ル人民皆其實ヲ食ス然レ富民ハ
魚肉米麥芋薯ノ類ヲ喫食ス味亦甚美○島民多ク
鸚鵡及ビ鼈甲金銀ノ指環ノ類ヲ鬻ク旅客ヲ迎ヘ
之ヲ強ル^{ハカク}ト殊ニ甚シ其他玉石蠶珠ノ類彫飾見ル
ベシト雖^{ハカク}氏買フベカラズ

十一日

曉天印度カルケタヨリ來ル駛步船アリ又印度ヨ

リ新和蘭ニ到ルノ船アリ頗ル大ナリ新和蘭ハ英
ノ管轄ノ地ニノ甚廣大ナリ○午後馬車ニ駕シ行
一數里路傍皆椰子樹ノ深林ニノ豪々ニ人家アリ
岸頭ニ車ヲ停メ日輪ハ海ニ没スルヲ見ハ光彩映
射天水共ニ赤シ真ニ奇觀也此時我國ハ十一月ハ
中旬ニハ其熱スル炎暑ヨリ甚シ余茲ニ於テ地球
ハ運轉シテ日輪ハ動カザルヲ知ハリ^{穀道存}

十二日

二字船長ト共ニベンガール^{名船}ニ乗ズ英人婦女數
十名童男女多シ送者別ヲ惜ミ啼泣スルアリ夕五

字發船ス余が乗リシピア名船モ印度ボンバイニ
向テ發ス是夜風雨船大ニ動ク○ピア船中ニ素
絲數百包ヲ載ス之ヲ歐羅巴ニ送り織物トナシ再
ビ日本支那ニ賣却スト云フ

十三日

曉天ヨリ船大ニ動搖ス嘔氣生ズ室中ニ側卧シ黃
昏頗ル安穩ナリ晚飯ヲ喫了シ燈下ニ日課ヲ閱ス
英人來リ余カ筆墨紙ノ支那製ナルヲ見テ大ニ笑
ヘリ憶フニ支那ノ文字制度ヲ摸擬習熟セルハ我
日本及ビ朝鮮ノミ亞細亞洲中大凡皆西洋ノ文字

ヲ學ビ近來耶穌教既ニ支那ニ蔓延セリ是レ我が
固有ノ道ヲ教フル學校ノ設ケナキ所以ナリ庠序
學校アリテ十歳ヨリ凡ソ二十歳マテ悉ク皆學校
中ニテ生育シ各其材能ハ長ズル所ニ從ヒ實事ヲ
勉強スベキナリ今教ヘザルハ人民ヲ督責スルハ
真ニ人心紛亂ハ害目前ニ在ベシ毅曰此段文字大
有關係於世教

十四日

早起朝齎後倚子上●夢ヲ結ブ午時西方ニ黒烟海
ヲ歷シ來ルヲ見ル急ニ望遠鏡ヲ以テ之ヲ望メバ
一大ノ火輪船ナリ船中ノ水主皆船板ニ倚リ是ヲ

見ル須臾ニノ船已ニ近シ船將曰ク是レケニリイ
ア^船名ナリ此駛步船^{ヒキヤク}カルケターヨリエイデニス
イスニ通行ス即此船ト同シ様ナリ既ニノ船ハ早
ク海煙中ニ没セリ○駛步船ノ通行スルヤ直ニ旗
章ヲ上ゲ船近ヅクニ從ヒ互ニ聲ヲ發シ相逢フヲ
祝ス

十五日

細雨乍陰乍晴此日頗ル風涼ヲ覺エ室中ニ卧シ偶
然熟睡黄昏ニ到ル

印度洋中月夜舟。絶無山岳落吟眸。風濤慣得羈

眠穩。獨有鷄聲管客愁。

船中ニテ牛羊雞豚ヲ養フ^ト頗ル多シ○近来聖人
之大道衰ヘ支那後世ノ徒聖賢ニ模擬スル者稍^ヤモ
スレハ固陋^{セキ}ノ見解ヲ持シ古ノ英雄ヲ以自ラ比角
レ自己ノ伎倆^{チカラ}ノ萬々及バサルヲ察セズ妄ニ其志
ヲ遂ゲント欲ス彼ノ世人ノ論ヲ見ルニ彼ト我ト
ノ長短ヲ議シ終ニ歸着スル處ナシ雖然古今時勢
ノ沿革^{タテマツル}豈啻天淵ノミナラズ深ク怪ムベキニアラ
ザルベシ

神州勇武冠東方。堪笑儒生說海防。欲識富强充

實道。祇當拋卷講航洋。

十六日

北風大ニ起ル船行ク箭ノ如シ動搖ノ不能坐室中ニ困卧シ飲食殆ト廢ス

十七日

朝来猶寢ニアリ食監来テ飲食ヲ問フ因テ牛肉蜜柑蒸麥ヲ小シク喫了ス夜来船又大ニ動ク

十八日

朝来風益猛ナリ冷氣肌ヲ侵ス然レモ衾褥ヲ重ヌルニ至ラズ○余好テ曹達水ヲ喫ス頗ル意ニ適ス

スルヲ覺フ○船中ノ起居飲食各般ノ事皆時計ヲ以テ其定準トナセリ朝八字ニ飯シ午時十二字ニ再ヒ喫シ暮四字ニ夕飯ス其佗曉天七字ニ燒麥ト唐茶トヲ供ス夜来六七字ノ間洋酒蒸唐茶諸植物ヲ供ス此外妄リニ喫食スルヲ許サズ

洋酒三杯意氣豪。醉持長鋏對風濤。舟人背客低

聲語。始見堅剛日本刀。枕曰。我大日本。有日本刀。也。刀之有無。其所關係者大矣。當

路之人。豈得不以是為鑒乎哉。

是余カ印度舟中作英人未ダ日本ノ刀劍ヲ見ザル者多シ時アツテ見ニテヲ希望ス

十九日

昨夜涼風炎熱ヲ一掃シ體氣和暢衰憊頓ニ消ス海霧明カニ晴レ咫尺亞非利加洲ノ山岳蜿蜒尾ヲ拖テ煙中ニ在リ喜色初テ生ズ

船中朝夕ノ定式

朝七八字交ヒ食監唐燒麥ヲ携ヘ室中ニ來ル七八字ニ起テ髮ヲ櫛シ手足ヲ洗ヒ衣服ヲ改メ鈴ヲ鳴スヲ待ツベシ此間甲板上下ヲ歩行シ運動ヲ取ルモ可ナリ
八字鈴ヲ鳴スハ起テ食事ノ近キヲ報ズルナリ

九字再ビ鳴シ直ニ卓ニ就テ喫食ス

朝喫食了リ晝十二字ノ鈴ヲ鳴ス迄ハ甲板上ノ椅子ニ凭リ書ヲ讀ミ煙ヲ喫シ運動自在性ヲ養フ十二字鈴ヲ聞テ卓ニ就ケバ飲食ノ設ケ唯一二品ノ肉羹アルノミ

午餘喫了シテ甲板上ニ至リ又ハ室房ニ偃卧シ只隨意ナルヲ要ス煙ヲ吹クヲ室中甚タ之ヲ禁ズ四字ノ鈴ヲ聞テ衣服ヲ改メ髮ヲ櫛シ盥嗽了リ五字ノ鈴ヲ待テ卓ニ就ク飲膳ノ設ケ美味ヲ極メタリ先ツ肉汁ノ暖ナルヲ喫シ次ニ牛肉羊肉鷄雁鴨兔

雉子山鳥ノ類各料理ノ妙ヲ盡シ陸續出シ供ス之
 ニ添テ芋豆大根人參菜ノ類ヲ加フ其他菓子植物
 ノ屬一至リ唐茶ニ牛乳白糖ヲ和シ出ス
 夜來七字ニ茶菓ヲ供ス
 八字洋酒ヲ供ス
 九字過テ水夫太鼓笛ヲ鳴ス
 十字十一字ノ交ヒ室内ノ火ヲ滅ス寢ニ就ク所以
 ナリ
 一室毎ニ食監ノ請持アリ室内ヲ掃除シ水ヲ潑キ
 衣衾ヲ振フ清潔他ニ異ナリ

若夫風浪大ニ起リ旅客嘔氣ヲ生シ飲食ノ節卓ニ
 就ク能ハズ室内ニ困卧スル時ハ食監来リ起居飲
 食ノ安否ヲ問ヒ旅客ノ腹中ニ適スル物ヲ携ヘ丁
 寧ニ介抱ス
 印度ノ炎熱堪ヘガタシト雖^ハ洋人ノ裸體ニテ起
 卧スルヲ見ズ故ニ起居進退不潔ナラザル^ハヲ注意
 スベシ
 甲板^上婦人ノ居處必ズ近ヅクベカラズ戲謔ノ談
 話ヲ惡ム尚ホ煙ヲ吹クヲ禁ズ
 一船毎ニ醫伯一名アリ旅客疾病アル時ハ之ニ就

テ藥ヲ求ムベシ然レモ謝金ヲ與フルニ及バズ

煙鎖亞羅比亞海雲迷亞非利加洲此身遙在青

天外九萬鵬程一葉舟枕曰起聯用地名極新極

之亞蘭湖江視之此句奚啻

明日西曆一千八百六十七年ノ元旦ナリ今夕所謂

忘年會ナルヲ以テ一船ノ水夫食監ニ至ルマテ各

手ニ旗幟ヲ携ヘ異形ノ冠ヲ載キ笛ヲ吹キ鼓ヲ鳴

レ船中ヲ意行ス船客婦女夜分ニ至ルマテ酒ヲ喫

レ歌ヲ誦シ新年ヲ侍ツノ祝言アリ

二十日 西洋正月元旦サイロン島ヨリアデン

船路二千一百三十四里

天晴テ船ハ未タ亞非利加亞羅比亞ノ間ニ在リ四

字過ル比エイデンニ至ルベシ今朝新年ナルヲ以

テ食膳ノ設少シク平日ト異ナリ食了リ卓上ノ賓

客相共ニ聲ヲ發シ卓ヲ叩キ手ヲ拍ツ奇ト云フベ

シ四字過テアデン岸頭ニ碇泊ス山岳嶮絶樹木ヲ

見ズ唯英佛ノ屋閣山腹ニ架シ頗ル美ナリ余結城

生ト英人二名ヲ伴フテ上陸ス英ノ兵卒屯所ノ傍

ヲ駛步館ニ至リ轉テ酒店ニ投シ納涼ス穀曰正月

甚奇此店印度人住居シ諸貨物ヲ賣ル土人皆駱駝

ヲ使フ人質皆黒シテ頭髮蓬ノ如シ旅客ヲ見テ禽

鳥ノ羽翼ヲ賣ル夜来石炭ヲ焚キ煤^{ケムリ}燄甚シ十字此
處ヲ發船ス

炎熱如烘難就寢。非關寵辱牽憂念。店娘解事滌
煩襟。能使梳冰和酒飲。

右サイロン島旅亭ノ作炎熱難堪ニ至ル毎ニ口屢
流涎ニ至ル

此處西紅海ノ半途今日船進ムト三百里山嶽斷テ
見ヘズ日暮亞非利加地方海中ニ一島ノ突立シタ
ルヲ見ル英人云フ彼ノ地不毛ナリ洋人モ至ルト
稀ナリ若シ誤テ上陸スレバ土人群集シテ之ヲ殺

シ喰フニ至ルト

二十一日

午後一船ヲ見ル名ヲニユビヤート云フ船將曰ク
亞細亞國ニ往返スル大火輪船五十余艘印度カル
ケタヨリスイスニ通行スル船八艘ボンバイヨリ
スイスニ至ル船又八艘アリ新和蘭ヨリサイロン
島迄ノ船六艘アリ實ニ英國ノ亞細亞海ニ其勢ノ
強盛ナル所以ナリ

二十二日

佛船ハ一日前ニ此地ヲ發セリ今日遙ニ黒烟ヲ西

北ニ見ル兩眼鏡ヲ以テ望メバ佛船ナリ是ニ於テ
余ガ船ノ迅速ナル證トナスニ足ル此日風隧西ニ
轉ズ

二十三日

此日西風ナルヲ以テ帆ヲ上ルヲ能ズ船進ムト更
ニ遲シ終日華胥ニ入ル夜来少シク歩行ス午時十
里程ヲ隔テ右方ニ佛ノ火船ヲ見

二十四日

昨夜西風淒涼始テ穩眠スルヲ得タリ今朝早起
洋上ヲ望メバ佛船ヲ遙カニ後ニ見ル察スルニ佛

人余ガ船ノ神速ナルヲ必ズ羨ムナルベシ○南方
遙ニ亞非利加地方ノ山岳ヲ眺ム洋中ハ山ヲ見ル
毎ニ喜心アリ○洋中佛ノ急脚船スイスヨリ香港
ニ至ルニ逢フ

夢破西洲萬里天。遠離故國在洋船。半生未遂經
時用。汗漫之遊度卅年。

航海已ニ三十余日時アリテ并州ノ感ナキ能ハズ
漫ニ吟咏ヲ以テ客愁ヲ消ス是余カ嗜好ノ然ラシ
ムル處ナリ

同友某生貶謫南島遙有此寄

絶海雲濤路不通。謫居知汝感無窮。相思一夜客
船夢。飛向彈丸孤島中。

全

天連水處水連天。東指支那州盡邊。遙向故人傳
近况。西洋風月了前緣。穀曰。近時航西洋者。不可
指數。但解吟咏者。而握西
洋之

憶儀弘庵

羨君卜地結茅廬。春雨秋風伴釣魚。愧我奔忙隨
異俗。絶無幽致到琴書。

借得洋人折脚床。葡萄美酒挹涼香。醉餘還有并



州感萬疊煙波隔故鄉。

余此役一書ヲ携ヘズ詩モ亦子美ノ云フ漫興ナル
モノニシテ只當日ノ興致ヲ存スルハミ更ニ工夫
ヲ費サズ穀曰。為之真詩。
何論巧與拙。

二十五日

快晴冷氣余コレニ感冒ス終日被ヲ擁シテ臥ス○
昨夜舟中雜劇ヲナレ以テ旅客ヲ慰ム其進退動作
ノ奇ナル紙上ニ盡スベカラズ余大ニ失笑セリ

二十六日

左右ノ山岳我々トシテ聳ユ九字スイスノ岸頭ニ

碇泊ス實ニ此日心中快然タルヲ得タリ

二十七日 アデニヨリスイス

天明飯後船客皆小火輪船ニ轉ジスイスニ到ル此地絶テ草木ヲミズ處ニ家屋アリ泥土細石ヲ以テ造築ス土人ハ黑質ニメ不潔ナルヲ論ヲ待ズ英ノ旅舍アリ洋酒食物ヲ鬻ク行人皆此店ニ憩シテ火輪車ノ出行スルヲ待ツ午ヲ過ル頃火輪車來ル則チ物ヲ載セ英人五名ト一車ニ乘リ行リ數十里ニメ一酒店ニ車ヲ停メ石炭少許ヲ蓄ヘ又行リ數里再ビ小憩ス路傍ハ大沙漠ニシテ四邊ヲ望メバ

杳茫タル砂磧ノ郊原ナリ其間ノ人屋皆土砂ヲ積テ造ル駱駝犬羊牛馬モ往々經過スルヲ見ル英人曰ク沙漠ノ廣大ナル幾萬里ナルヲ知ラス春夏ノ交ヒ暴風起ルトキハ沙塵天ヲ掩ヒ咫尺辨ズベカラズ風止ミ天晴レテ之ヲ望メバ忽然各處ニ沙磧ノ山岳現出スト今日途上ニ往々砂磧ノ山ヲナスヲ見ル故ニ此處ヲ一大沙海ト云フモ又誣スベカラズ暮六時カイロニ達ス此邊草木青々トシテ平野數百里ヲ遠望ス人戸櫛比シテ頗ル一都會ナリ蒸氣車ノ屯所ヨリ馬車ニ駕シ英ノ旅舍ニ投シ

一泊セリ此地亞羅比亞亞非利加ノ二大洲ヲ兼テ
歐羅巴大洲ニ境ヲ接セリ

南連大漠北平疇行駕車輪不倩舟瞬息之間三

百里一條鐵路向歐洲枕曰乘火輪車行于鐵路

獄亦無此苦而壯士猶叫

始覺火輪真活機車窓回首又斜暉滿山風景看

難辨一瞬趁他歸鳥飛

二十八日 スイスヨリアレキサン

曉天結城生ト馬車ニ駕シ街上ヲ走ルヲ數里城郭
ノ如キ高大ナル寺院アリ結構美ヲ極メタリ路傍

ノ街衢其不潔ナル支那ニ髣髴タリ○九字蒸氣車
ニ駕シ行ヲ數十里路上平原渺茫トシテ大洋ノ際
涯ナキガ如シ其間大麥木綿ノ類數十里繁茂ス幾
度モ車ヲ停メテ小憩ス土人往々路傍ニ草ヲ藉キ
テ牛睡シ或ハ横ニ驢馬ニ跨リ或ハ駱駝ニ乗り往
來ス又新ニ鐵道ヲ開拓シ遠近ノ便利ヲ營ム鐵道
ノ左右皆蛛ノ糸ヲ張リタル如ク電信機ヲ設ケタ
リ既ニシテ四字過ル比アレキサンドリヤーニ達
シ馬車ニ乗り海濱ノ旅舎ニ投宿セリ此地尤繁華
ニシテ西洋各國ヨリ移住シ來往ノ通衢モ自然西

洋ノ趣アリ街上中央ニ空地ヲ設ケ樹木ヲ植ヘ池ヲ穿テ寒泉池中ヨリ湧ク

二十九日

昨夜喘息病將發曉天ニ至リ稍收ル近日夜寒甚シク晝ハ殊ニ暖ニシテ氣候不順ナルヲ以テナリニ字馬車ニ駕シ英國渡航ノ火輪船ニ乗ル四字當港ヲ發ス余甲板上ヨリ一望スレバ港内帆檣林立シ歐洲諸國ノ旗章風翻リ數千ノ家屋岸上ニ連ル頗ル西洋ノ風景ヲ見ルニ足レリ○鐵道蒸氣車繁華地方ニ便ナルハ余カ言ヲ待ズ○歐洲諸國ニ火輪

車路ヲ開キシハ千八百二十五年此鐵道ヲ造作スル時ハ遊民窮民ノ徒ヲ雇ヒ其法令嚴毅曰洋人所以竣功在法令嚴肅當路者ニシテ其功速カナリ○遠國ニ貨物不可不反省ヲ送り或ハ軍兵ノ他邦ニ趣クニ多錢ヲ費サズ人馬ノカヲ借ラズ臨機ノ時宜ニ應ジテ非常ノ公用ヲ辨シ紛失ノ害ヲ免ル○人貨ヲ載セ一點鐘ノ間六十里ヲ走ル○蒸氣車三等アリ富メル者ハ第一等ノ車ヲ買フ其他人々ノ好ミニテ上中下各欲スル所ニアリ○火輪車路ヲ造ル川澤ハ橋ヲ架シ山岳ハ窟ヲ鑿シ一輛車一次往來凡ソ五百人ヲ載セ

或ハ五六千担ノ貨物ヲ運送スベシ一日間一百輛
 ヲ出シ險ナカルベシト云フ穀曰。架川澤。鑿山竄。通。
 然其費亦不識幾千萬若欲學其精巧先宜學○車
 制費之法吾兄此行本志在于經世定審講究之○車
 中ニ糧食ヲ携ヘ持テ各其意ニ任スト雖凡十里二
 十里ノ間各處ニ火輪車ハ屯所アリ暫時止リ水ヲ
 次キ石炭ヲ積ム其間酒食店ニ投シテ飢渴ヲ療ス
 ○火輪車行ハレシヨリ不毛磽确ハ地方モ人民ノ
 移住スルト尤便ナリ當今鐵道彌盛大ニ各般ノ
 操作ヲ増シ人民生活ハ基ヲ開キ有無互ニ相助ケ
 物價平均シ人情相通シ遠近往來シテ彼ハ蒸氣船

傳信機ト共ニ世界第一ノ活機ナルベシ此蒸氣車
 路ハ詳説ハ余ガ筆ハ狀スベキニアラズ穀曰。有用
文字矣。

三十日

地中海ノ風浪印度海炎熱ノ度數ニ比角スレバ寒
 暖相變スル奇ト云フベシ終日室内ニ横卧シ夢寢
 飲食ヲ思ハズ

西洋紀行卷之上終

